



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/6/Add.1
16 September 1996

RUSSIAN
Original: SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 10 предварительной повестки дня

ВОПРОС О НАРУШЕНИИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ОСНОВНЫХ СВОБОД В ЛЮБОЙ
ЧАСТИ МИРА, ОСОБЕННО В КОЛОНИАЛЬНЫХ И ДРУГИХ
ЗАВИСИМЫХ СТРАНАХ И ТЕРРИТОРИЯХ

Доклад о положении в области прав человека в Заире, представленный
Специальным докладчиком г-ном Роберто Гарреттоном
в соответствии с резолюцией 1996/77 Комиссии

Добавление

Посещение Северного Киву

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 13	4
А. Мандат Специального докладчика и этнические конфликты в Северном Киву	1 - 6	4

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В.	Цель поездки	7 4
С.	Отсутствие помощи со стороны правительства Заира	8 - 9 5
Д.	Организация поездки	10 - 13 5
II.	ПРИЧИНЫ НАСИЛИЯ В СЕВЕРНОМ КИВУ	14 - 61 6
А.	Исторический контекст	14 - 21 6
В.	Конфликты, существовавшие до прибытия руандийских беженцев	22 - 33 7
С.	Нынешнее состояние конфликтов	34 - 61 10
III.	ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВА ЗАИР	62 - 93 18
А.	Нарушение обязательства соблюдать права, признанные в Международном пакте о гражданских и политических правах	64 - 81 19
В.	Нарушение обязательства гарантировать осуществление прав, признанных в Международном пакте о гражданских и политических правах	82 - 89 21
С.	Нарушение обязательства о недискриминации	90 - 93 22
IV.	ОСНОВНЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ БЫЛИ НАРУШЕНЫ	94 - 109 23
А.	Право на жизнь	95 23
В.	Право на физическую и психическую неприкосновенность	96 - 97 23
С.	Право на гражданство	98 - 102 24

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
D. Право жить в своей стране	103 - 105	25
E. Право участвовать в выборах в месте проживания ...	106 - 107	25
F. Право на безопасность	108 - 109	25
V. РЕАКЦИЯ НА СИТУАЦИЮ В ЮЖНОМ КИВУ	110 - 116	26
VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ	117 - 150	27
A. Выводы	117 - 125	27
B. Рекомендации	126 - 138	29

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат Специального докладчика и этнические конфликты в Северном Киву 1/

1. Одним из факторов, характеризующих положение в Заире, которое вызывает серьезную обеспокоенность Комиссии по правам человека, являются этнические конфликты в районе Северного Киву.
2. В своей резолюции 1994/87, принятой на пятидесятой сессии, Комиссия заявила о том, что она "обеспокоена сохраняющейся остротой положения в области прав человека в Заире" и "серьезно обеспокоена" сообщениями, "в которых говорится о насильственных перемещениях свыше 750 000 лиц, принадлежащих к этническим меньшинствам, в частности в областях Шаба и Северный Киву, а также о вызванных этими перемещениями многочисленных жертвах и других нарушениях прав человека". Она вновь подтвердила "свое неприятие всех форм расовой или этнической дискриминации"; осудила практику насильственных перемещений населения, в частности в областях Северное Киву и Шаба, "ответственность за которую прежде всего возлагается на власти страны"; а также "все дискриминационные меры, затрагивающие лиц, принадлежащих к меньшинствам". Комиссия поручила своему Председателю назначить Специального докладчика, с тем чтобы на пятьдесят третьей сессии он представил доклад о развитии ситуации в стране.
3. Специальный докладчик представил требуемый доклад (E/CN.4/1995/67), пункты 85-95 которого были посвящены "этническим конфликтам в Северном Киву".
4. На пятьдесят первой сессии Комиссия приняла резолюцию 1995/69, в которой, продлив еще на один год мандат Специального докладчика, она вновь заявила о своей серьезной обеспокоенности "обострением этнических столкновений в Киву после прибытия новых руандийских беженцев" и осудила все формы расовой или этнической дискриминации.
5. В своем втором докладе (E/CN.4/1996/66 и Corr.1) Специальный докладчик вновь заявил о своей обеспокоенности по поводу "продолжения этнических конфликтов в Северном Киву" (пункты 23-32, 122, 123 и 130).
6. На своей пятьдесят второй сессии Комиссия по правам человека в резолюции 1996/77, продлив еще на один год мандат Специального докладчика, вновь заявила о своей серьезной обеспокоенности по поводу обострения этнических конфликтов в Киву и о своем неприятии всех форм расовой или этнической дискриминации.

B. Цель поездки

7. Различные сообщения об обострении этих конфликтов заставили Верховного комиссара по правам человека просить Специального докладчика провести расследование на месте. Получаемые сообщения свидетельствуют о том, что акты насилия в Рутштуру, Масиси,

Валикале и других местах привели к появлению большого числа беженцев-заирцев в Руанде. Основная цель поездки заключалась в посещении района конфликта, а также лагерей беженцев в Руанде, с тем чтобы иметь возможность сформулировать рекомендации, которые позволили бы положить конец насилию в регионе.

C. Отсутствие помощи со стороны правительства Заира

8. 24 июня 1996 года Специальный докладчик обратился к правительству Заира через посредство Постоянного представительства этой страны при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве с просьбой об оказании содействия в посещении Заира. Было сообщено о том, что данная поездка будет организована с 8 по 12 июля и что Специальный докладчик хотел бы встретиться с представителями властей Заира, с тем чтобы довести до их сведения полученную им на местах информацию или, если того пожелает правительство, провести переговоры с властями до посещения зоны конфликта.

9. Правительство Заира не дало ответа на обращение Специального докладчика. Лишь в воскресенье, 14 июля 1996 года, когда миссия уже завершила свою работу, министерство иностранных дел обратилось к Специальному докладчику, проинформировав его о невозможности организовать испрашиваемую встречу в предлагаемые даты по причине подготовки избирательной кампании, а также в связи с посещением страны крупными миссиями Организации Объединенных Наций. Таким образом, Специальный докладчик был лишен возможности выяснить позицию правительства в связи с событиями, обусловившими проведение расследования, о чем он искренне сожалеет. Специальный докладчик выражает надежду, что полученный ответ не свидетельствует об отсутствии заинтересованности правительства в сотрудничестве с одним из механизмов Комиссии по правам человека, как это указывается в его докладе (E/CN.4/1996/66, пункты 8 и 119).

D. Организация поездки

10. Визит Специального докладчика, ограниченный территорией Руанды, проходил в период с 6 по 14 июля 1996 года. Докладчик полагался на подробное предварительное исследование, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде и касающееся проблем, которые были вызваны притоком беженцев, чьи обоснованные опасения в связи с преследованиями в своей стране были обусловлены актами насилия, связанными с политикой дискриминации и этнической чистки. Кроме того, в его распоряжении находилось большое число сообщений о насилии в Северном Киву, представленных как межправительственными, так и неправительственными национальными и международными организациями.

11. Специальный докладчик провел встречи в Кигали с представителями отделения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и отделения Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, а также с представителями Европейского союза и Международного комитета Красного Креста.

12. В городе Гизеньи, граничащем с Гомой, столицей Северного Киву, он встретился с представителями региональных отделений Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Он также посетил лагеря заирских беженцев "Петит барьер" (Умубано) и лагерь для перемещенных лиц в Нкамуре. Кроме того, он посетил тюрьму ЕТАГ, где он встретился с заирскими заключенными, изгнанными из своей страны.

13. Представители многочисленных неправительственных заирских и международных организаций с отделениями в Заире приезжали в Гизеньи для встречи со Специальным докладчиком, которому они предоставляли важную информацию.

II. ПРИЧИНЫ НАСИЛИЯ В СЕВЕРНОМ КИВУ

A. Исторический контекст

14. В районе Северного Киву, который по площади занимает территорию, равную Руанде и Бурунди, согласно некоторым источникам, проживало порядка 3 млн. человек, примерно половину которых составляли баньярванда 2/ или лица, говорившие на языке киньярванда, которые принадлежали к этническим группам хуту, тутси и тва. В некоторых местах, таких, как Масиси и Бвито, баньярванда составляли большинство, достигая временами 80% населения, даже до притока руандийских беженцев в 1994 году.

15. Как указывалось в первом докладе Специального докладчика (E/CN.4/1995/67, пункт 86), племенные конфликты в этом районе Заира обусловлены наличием границ, установленных Берлинским актом 1885 года и Брюссельской конвенцией от 11 августа 1910 года, в соответствии с которыми к Конго были присоединены некоторые территории соседней Руанды.

16. Так или иначе, наличие в этом районе этнических групп, к которым принадлежат проживающие на территории нынешнего Заира лица, имеет давнюю историю.

17. Некоторые источники указывают, что район нынешнего конфликта (Руттуру, Гома, Карисимби и т.д.) был включен в состав Руандийского королевства в период 1510-1543 годов. Из других источников известно, что резиденция короля Руанды (Мвами) находилась в месте расположения нынешнего Руттуру. Вполне очевидно, что власть Мвами распространялась на все этнические группы, которые сегодня являются руандийскими: хуту (большинство), тутси и тва, которые издавна проживали на богатых землях Руттуру и Масиси.

18. Вместе с тем, хотя никто не ставит под сомнение гражданскую принадлежность всех этих народностей, их продолжают рассматривать в качестве "некоренных" народов, поскольку заирские власти относят к этой категории проживающих в Северном Киву баконхо, банбуба, бахунде, бапере, бакомо, бабира, баньянга, бананде, баленду, батембо.

19. Вторая группа народа баньярванда, проживающая в Заире и получившая название "иммигрантов", включает лиц, которые уехали из Руанды в результате сильного голода, охватившего страну после первой мировой войны, и группы лиц, которые переселялись бельгийскими колонизаторами на протяжении почти всего нынешнего столетия, в частности в 1911, 1930, 1939, 1948 и 1954 годах. Эти перемещения населения были обусловлены нехваткой рабочей силы, и вывозимые из Руанды лица расселялись на севере (в частности, в районе Масиси) и в Южном Киву, в том числе в Катанге (нынешняя провинция Шаба). В Масиси эти лица составляют большинство населения, насчитывая от 450 000 до 600 000 человек. Кроме того, организация по вопросам иммиграции баньярванда, созданная в 1948 году бельгийскими властями и просуществовавшая до 1955 года, предоставляла перемещенным лицам сельскохозяйственные земли, вызывая тем самым недовольство со стороны "коренного населения". Эту группу в наибольшей степени затрагивает проблема гражданства.

20. В третью группу баньярванда входят беженцы из числа руандийских граждан, прибывших в Заир после революции, насилия и этнических конфликтов в 1959 году (свержение короля Кигери V), 1960, 1961, 1963, 1967 и 1972 годах и вследствие военных действий со стороны Руандийского патриотического фронта в 1990 году. Практически все представители этой группы вернулись в Руанду и в настоящее время интегрируются в жизнь местных общин. Для этих групп населения проблема гражданства, которая столь сильно затрагивает другие слои населения 3/, стоит не особенно остро.

21. К четвертой группе относятся руандийские беженцы, главным образом хуту, которые бежали в Руанду до победы Руандийского патриотического фронта в 1994 году и которые в значительном количестве проживали в лагерях беженцев в Северном и Южном Киву. Об их положении Специальный докладчик сообщал в своем первом (E/CN.4/1995/67, пункты 96-103) и втором (E/CN.4/1996/66, пункты 43-54) докладах.

В. Конфликты, существовавшие до прибытия руандийских беженцев

22. До руандийских событий 1994 года все эти этнические группы в целом сосуществовали достаточно мирно, показателем чего может служить большое число смешанных браков. Школы были общими, а взаимопомощь и солидарность являлись нормой жизни. Конечно, в истории страны нередко возникали ситуации межэтнического насилия между так называемыми "автохтонными", "коренными" или "исконными" группами населения, с одной стороны, и баньярванда – с другой, а также между группами тутси и хуту. Примерами таких ситуаций может служить революция "киньярванда" 1964 года в Бвито; борьба бахунде и бананде против батутси, в результате которой погибли десятки людей; запрет на участие представителей баньярванда в местных комиссиях в 1982 и 1987 годах; этническое насилие в Северном и Южном Киву вследствие войны, развязанной в Руанде в 1990 году, результатом которой явились незаконные аресты, угон скота, поджог домов и т.д. Однако все эти явления не носили систематического характера и мало затрагивали повседневную жизнь общества.

23. Основные же проблемы были обусловлены политическими мотивами и причинами, касающимися гражданства, как это указывалось в двух первых докладах Специального докладчика (E/CN.4/1995/67, пункт 87 и E/CN.4/1996/66, пункт 24).

24. Что касается первой причины, то как в Масиси, так и в Рутчур, баньярванда составляли большинство населения, а меньшинство тутси, представляющее собой сильную в экономическом отношении группу, увеличивало свое могущество путем приобретения новых земель, принадлежавших "коренному" населению, что в свою очередь расширяло их возможности в области образования. Вместе с тем политическая власть по-прежнему оставалась в руках исконных жителей, главным образом хунде, как на местном уровне (районные руководители и т.д.), так и в национальных масштабах.

25. В первом докладе Специального докладчика сообщалось о столкновениях между хунде и ньянга, с одной стороны, и хуту – с другой, в Масиси, Бвито, Луберо и Валикале начиная с марта 1993 года, вследствие которых около 3 000 человек погибли и 150 000 покинули места своего проживания. Особенно острый конфликт произошел на рынке Нтото (E/CN.4/1995/67, пункт 90) 4/. Следует добавить, что этот последний инцидент возник после того, как тогдашний губернатор Северного Киву заявил о том, что силы безопасности должны оказывать содействие коренным жителям для того, чтобы "уничтожить" хуту.

1. Проблема гражданства

26. Проблема гражданства рассматривалась Специальным докладчиком в его двух первых докладах. В пунктах 88 и 89 первого доклада (E/CN.4/1995/67) говорится: "С правовой точки зрения, законодательство о гражданстве является одной из главных причин данного этнического конфликта. В соответствии с постановлением № 71-020 от 26 марта 1971 года всем жителям из числа баньярванда было предоставлено гражданство, в результате чего они получили некоторые права, в том числе право голоса и право быть избранными. Однако постановлением № 81-002 от 29 июня 1981 года были внесены поправки в существующее законодательство, дающее заирское гражданство лишь тем лицам, которые могут представить доказательство того, что их предки проживали в Заире начиная с 1885 года. Применение этого закона, имеющего ретроактивный характер, лишит жителей из числа баньярванда полученных ими прав. Кроме того, в соответствии с новым законом каждый гражданин должен будет представить специальное заявление с просьбой о натурализации. Будучи обеспокоена реакцией на этот закон, Суверенная национальная конференция постановила, что данный законодательный акт получит силу лишь после внесения в него ряда поправок в интересах населения и что в вопросах гражданства правительство переходного периода должно уважать приобретенные гражданами права, с тем чтобы предупредить появление лиц без гражданства. Представляется, что возникшие в последнее время этнические конфликты были отчасти обусловлены тем, что этнические группы хунде и ньянга выразили свое несогласие с этим решением" 5/. Следует добавить, что закон 1971 года лишь подтвердил существовавшие ранее нормы, включая

решение, принятое совещанием за "круглым столом" в 1960 году до получения независимости, и Конституцию Лулуабурга 1964 года.

27. На Суверенной национальной конференции, действовавшей в период 1991-1992 годов, представители баньянга и батембо попытались решить проблему гражданства в ограничительном плане.

28. Так или иначе, в практическом смысле закон 1981 года не оказал значительного влияния на повседневную жизнь баньярванда, принадлежащих ко второй группе, так как у них не были изъяты удостоверения личности, подтверждающие их гражданство.

29. Кроме того, непризнание заирского гражданства за народностью баньярванда является не только нарушением прав человека и основных правовых принципов (E/CN.4/1996/66, пункты 84 и 95), но и игнорированием самой истории Заира. Специальный докладчик подготовил предварительный список политических и церковных деятелей, ученых и т.д., принадлежащих к народности баньярванда, предки которых жили в Заире задолго до 1885 года и многие из которых прибыли в этот район в нынешнем веке. В их число входят как представители хуту, так и тутси 6/.

2. Соперничество между тутси и хуту в Заире

30. Однако помимо проблемы власти и гражданства, которая стоит перед "коренной" народностью баньярванда, внутри самой этой группы существуют серьезные противоречия, в частности между батутси и бахуту, которые резко обострились вследствие межэтнических столкновений в Руанде и Бурунди. Будучи обеспокоены отсутствием власти, представители баньярванда начали принимать активное участие в политической жизни. Хотя в этой группе преобладают бахуту, наиболее влиятельное положение приобрел Бизенгимана Бартелеми, тутси, ставший директором кабинета Марискала Мобуту. В бывшем парламенте, Суверенной национальной конференции и действующем Верховном совете Республики - парламенте переходного периода - преобладают представители тутси.

31. Такая политическая и экономическая отсталость хуту по сравнению с тутси привела к тому, что хуту стали создавать различного рода организации, наиболее представительной из которых является Ассоциация фермеров и скотоводов Вирунги (МАГРИВИ), образованная в 1989 году, одним из создателей которой был Секимоньо Ва Маганго, нынешний министр высшего образования и по делам научных исследований, получивший мощную поддержку сторонников президента Руанды Хабьяримана. Специальному докладчику было сообщено, что эта Ассоциация начиная с 1992 года "занимается продажей сельскохозяйственной продукции для приобретения оружия" и что ее представители участвовали в геноциде 1994 года.

32. Возможность восстановления демократического режима в Заире и стремление получить власть способствовали обострению конфликтов.

33. Напряженные отношения и конфликты существовали задолго до массового притока беженцев, и, как свидетельствует процитированная выше резолюция 1994/87 Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года, они возникли задолго до авиакатастрофы, унесшей жизни президентов Руанды и Бурунди. Утверждается, что поддержка заирскими тутси и беженцами в Заире Руандийского патриотического фронта в связи с гражданской войной в Руанде в 1990 году привела к радикализации МАГРИВИ. Выступление Мобуту на стороне президента Хабьяримана рассматривалось сообществом тутси в Заире как попустительство агрессивной политике хуту в этой стране.

С. Нынешнее состояние конфликтов

1. Конфликт между хуту и тутси в Северной Киву

34. Прибытие 1,2 млн. руандийских беженцев начиная с июля 1994 года обострило и без того накаленную обстановку. Среди беженцев существует большое число лиц, участвовавших в руандийском геноциде. Многие из них имели при себе оружие и большое количество похищенного ими государственного имущества, включая автобусы, выделенные правительству этой страны иностранными государствами; все эти лица беспрепятственно разъезжают по территории Заира, что наблюдал сам Специальный докладчик в ходе двух своих посещений страны (1994 и 1995 годы).

35. До сведения Специального докладчика был доведен тот факт, что МАГРИВИ, которая если когда-либо и преследовала цели сохранения культуры и обеспечения взаимной поддержки, превратилась в своего рода военизированную организацию, в задачу которой входит захват власти данной этнической группой и которая действует в тесном сотрудничестве с группировкой "интерхамве" (те, кто нападают вместе). Нет сомнений в том, что ее целью является создание "хутуленда" - района, чистого в расовом отношении и населяемого только представителями данной этнической группы.

36. Если до появления беженцев МАГРИВИ занимала враждебную позицию по отношению к хунде и поддерживала определенный нейтралитет с тутси, то после 1994 года ситуация радикально изменилась.

37. Все свидетельства, полученные Операцией Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде для подготовки предварительного доклада до прибытия Специального докладчика, включая информацию, которая была получена от заирских беженцев в Руанде, известных под названием абаньейомба по наименованию района происхождения, дают основания предположить, что начиная с середины 1994 года отношения между представителями баньярванда резко ухудшились и во многом способствовали переносу на территорию Заира руандийского конфликта.

38. Основной действующей силой конфликта являлись вооруженные отряды хуту, получившие название "интерхамве".

39. В своем первом докладе Специальный докладчик уже предупреждал о той опасности, которую представляют собой эти вооруженные отряды, указывая, что их членов крайне трудно выявить, так как они не отличаются от гражданского населения; что они несут ответственность за большинство массовых убийств в Руанде; что они существуют во всех лагерях беженцев в Заире, "особенно в Мугунге, где, как считается, к их числу принадлежит 80% всех молодых людей"; что они имеют огнестрельное оружие, средства связи и транспорт; что они выступают против добровольной репатриации беженцев, которым они угрожают и у которых они вымогают имущество и деньги (E/CN.4/1995/67, пункт 96).

40. Они постоянно совершают набеги, действуя практически на всей территории Северного Киву, и пользуются неограниченной свободой передвижения. Те из них, которые проживают в лагерях беженцев, откуда они попадают в Гому, а затем - в районы конфликтов, такие, как Рутчuru, Масиси и т.д., нападают на тутси и требуют, чтобы они вернулись в Руанду, где у власти находятся их представители, или даже в Эфиопию, откуда, по их мнению, они происходят. В отличие от заирских хуту они имеют оружие и получают военную подготовку и, кроме того, в Катойи, в окрестностях Гомы, ими был создан учебный лагерь. Они вооружены не только огнестрельным оружием крупного калибра, но и дубинками с гвоздями, ужасные раны от которых, нанесенные одной беженке в лагере "Петит барьер", были зафиксированы и сфотографированы Специальным докладчиком. Эти группы располагают информацией разведывательного характера, так как неоднократно они разыскивали своих жертв по предварительно составленным спискам. Как представляется, их целью является создание этнически чистых районов, освобождение целых территорий от проживающих там тутси, в связи с чем они совершают убийства, поджигают принадлежащие тутси дома, угоняют их скот, изгоняют тутси из мест их проживания или заставляют искать убежище в Руанде и других странах. По сведениям из некоторых источников, полученных Операцией Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде, а также самим Специальным докладчиком, некоторые члены отрядов "интерхамве" не гнушаются каннибализмом. Специальный докладчик имел возможность заслушать показания свидетеля, который лично присутствовал при акте каннибализма.

41. Многие свидетели неоднократно сообщали о совместных операциях МАГРИВИ и "интерхамве". Оружие, завезенное в Заир беженцами из числа военнослужащих вооруженных сил Руанды, распределялось "интерхамве" среди членов МАГРИВИ. По имеющимся сообщениям, умеренных представителей хуту неоднократно заставляли участвовать в актах насилия, совершаемых вооруженными отрядами. Это свидетельствует о невыполнении Каирской декларации от 28 ноября 1995 года, где речь идет об удалении из лагерей беженцев так называемых "provocateurs" (E/CN.4/1996/66, пункт 30), что подтверждается информацией о том, что лишь 41 такое лицо было переведено в Киншасу 7 / .

42. К враждебным отношениям, традиционно существовавшим между этими этническими группами в Руанде, сегодня добавляется еще один фактор: экстремисты из числа хуту

опасаются того, что в случае их наступления тутси станут поддерживать правительство Кигали.

43. Следует подчеркнуть, что жертвами являются не только тутси, прибывавшие в страну в качестве беженцев в течение последних трех десятилетий, и не только заирцы из числа тутси с неопределенным гражданством (расселявшиеся на территории страны в период с 1885 по 1959 год). Жертвами становятся и те лица, предки которых жили в Заире с незапамятных времен (этот вопрос будет рассмотрен ниже).

44. Кроме того, следует отметить, что присутствие беженцев в Заире имело и другие отрицательные последствия для данного региона: с точки зрения экономики, безопасности и экологической обстановки, в результате роста насилия и милитаристских настроений; все эти вопросы рассматривались Специальным докладчиком в его первом (E/CN.4/1995/67, пункты 97-103) и втором (E/CN.4/1996/66, пункты 45-47) докладах.

2. Конфликт между тутси и так называемым "коренным населением"

45. Был зафиксирован целый ряд инцидентов между батутси и представителями этнических общин хунде, нанде и ньянга. Первоначально, как это указывалось выше, действия вооруженных отрядов МАГРИВИ, состоящих из хуту, были направлены против нескольких коренных народностей, обладавших политической властью. Инцидент на рынке в Ното в марте 1993 года и его последствия способствовали обострению отношений между хуту и хунде.

46. Прибытие руандийских беженцев привело к распространению насилия по всему региону, виновниками которого коренное население считало всех без исключения баньярванда.

47. Молодые люди из числа бахунде организовали военизированную организацию, получившую название "май-май", что на суахили означает "вода". В основе этой организации лежат идеологические установки националистических и марксистских групп, существовавших в 60-е годы, а также компоненты ритуальной магии. Что касается первого, то в начале 60-х годов молодые люди из числа бахунде вступали в партизанские отряды под предводительством Пьера Мулеле (последователя Патриса Лумумбы), к которым присоединялись и дезертиры из конголезских вооруженных сил, действовавших под предводительством сержанта Мобуту Сесе Секо. До своего разгрома они занимались подготовкой революции, скрываясь в лесных районах. Что касается второго момента, то они широко проповедуют традиционные религиозно-племенные верования и ритуалы, которые, по их мнению, делают их непобедимыми. Все они проходят начальную военную подготовку. Специальный докладчик встречался с одним из членов группы "май-май", хунде по национальности, который вступил в ряды этой организации после нападения отрядов "интерхамве" на монастырь Мокото, в ходе которого от рук бойцов "интерхамве", вооруженных мачете, погибли его отец, мать и семеро братьев, а сам он

спрятался и позднее бежал в Руанду. Он сообщил, что после вступления в ряды "май-май" на его тело была нанесена "защитная" татуировка, которую Специальный докладчик имел возможность лично видеть, и что в ходе всего периода подготовки будущие бойцы используют элементы ритуальной магии: они питаются растениями, защищающими их от смерти; им запрещено мыться мылом; в ходе боевых операций они действуют обнаженными или носят традиционную одежду из листьев; при нападении они кричат "май-май", с тем чтобы при соприкосновении с телом вражеские пули превращались в капли воды; им запрещается вступать в половой контакт с женщинами; в ходе боя они не имеют права ни отступить, ни оглядываться назад и т.д. Следует отметить, что согласно одному из этих правил "во время военных действий запрещено нападать на гражданское население и можно действовать лишь в пределах самозащиты". Все эти факты подтверждаются другими сообщениями, полученными Специальным докладчиком.

48. Их главными врагами являются бахуту, которые враждуют с этой этнической группой уже много лет. Они действуют с таким неистовством, что встречи с ними боятся даже отряды заирских вооруженных сил.

49. Как правило, отряды "май-май" называются по наименованию района, из которого они происходят, например "нгилима май-май" (наиболее распространенное) или "бангирима май-май".

50. Серьезные столкновения происходят между отрядами "май-май" и батутси, по мнению которых они также принадлежат к народности баньярванда. Судя по всему, представители более старшего поколения бахунде не питают особенно теплых чувств по отношению к баньярванда, в то время как молодежь, входящая в состав отрядов "нгилима", нередко выступает в защиту тутси, подвергаемых гонениям со стороны хуту. Это подтвердил Специальному докладчику один из бойцов такого отряда, который в настоящее время является беженцем и находится в Умубано, Руанда.

51. В лагере "Петит барьер" целый ряд беженцев сообщили о том, что в Валикале их преследовали отряды "май-май", а один из беженцев добавил, что "они действуют совместно с "интерхамве". Вместе с тем подавляющее большинство не высказывало каких-либо жалоб на их действия, а среди самих беженцев было несколько представителей "нгилима май-май". По меньшей мере 25 беженцев в этом лагере относятся к числу хунде, которые также бежали от преследований со стороны "интерхамве" - МАГРИВИ в Заире.

52. Беженцы подчеркивают, что, действуя против тутси, отряды "май-май" не стремятся к их физическому уничтожению, а имеют целью лишь захват их земель, скота и прочего имущества, с тем чтобы получить средства и приобрести оружие для защиты от экстремистов хуту и заирских вооруженных сил. По другим версиям, они лишь временно изгоняют эти группы населения и не препятствуют их возвращению после восстановления мира.

3. Конфликты между коренным населением и заирскими вооруженными силами (ЗВС)

53. Участие ЗВС в операциях "интерхамве" против тутси и всего населения Заира в целом, а также их потворство таким действиям привело к тому, что отряды "май-май" вступили с ними в открытую борьбу.

54. Кроме того, были зафиксированы конфликты между этническими группами, относящимися к категории "коренных", которые традиционно противостояли режиму Мобуту и заирским вооруженным силам. Такие конфликты нередко возникают в тех случаях, когда эти этнические группы выступают в защиту заирских тутси, подвергаемых гонениям.

55. Правительство Заира предприняло ряд усилий для предотвращения инцидентов, включая проведение операции "Кимиа" (что на языке суахили означает "порядок") и "Мбата" ("отпор"), однако, по сведениям, полученным Специальным докладчиком, никто из представителей заирских властей не высказывался против создания "хутуланда".

56. Операция "Кимиа", в которой было задействовано около 800 военнослужащих ЗВС и сотрудников Военной следственно-розыскной службы (САРМ), была начата в марте 1996 года. На первом этапе с ее помощью удалось восстановить порядок в районе Масиси, где практически отсутствовали тутси, бежавшие в другие районы вследствие действий "интерхамве" и МАГРИВИ. Хотя в задачи этой операции входило разоружение всех вооруженных формирований, фактически их действия были направлены главным образом против групп "май-май".

57. Однако слабая подготовка и плохое оснащение военнослужащих ЗВС, задействованных в этой операции, а также тот факт, что им практически не выплачивалась заработная плата, привели к тому, что солдаты ЗВС стали грабить местное население и поджигать принадлежащие им жилища, особенно в городах Каньябайонга, Валикале, Саке, Витчумби, Бени и Луберо. Кроме того, тот страх, который внушали солдатам бойцы отрядов "нгилима май-май", привел к тому, что некоторые из них дезертировали, а многие погибли. Высшее руководство ЗВС было вынуждено признать, что операция "Кимиа" потерпела поражение.

58. Это послужило причиной проведения операции "Мбата", в которой участвовали главным образом сотрудники САРМ и военнослужащие Особой президентской дивизии (ОПД) (E/CN.4/1995/67, пункты 68 и 69), действия которых были направлены непосредственно против бойцов "нгилима май-май". Беженцы в лагере "Петит барьер", с которыми удалось побеседовать представителям Операции Организации Объединенных Наций по правам человека в Руанде и Специальному докладчику, подчеркивали, что в ходе нападения "интерхамве" на Китчангу 8 апреля 1996 года ОПД сыграла позитивную роль, выступая в защиту жертв.

59. Однако и эта операция потерпела неудачу: 11 мая 1996 года в ходе военных действий в Витчумбе погибло 30 военнослужащих, а 4 июня в Каньябайонге число погибших достигло 20 человек. Об этом сообщили многочисленные неправительственные национальные и международные организации, находящиеся в Гоме (Заир), с представителями которых Специальному докладчику удалось встретиться в Гизеньи. Одна из свидетельниц, хунде по национальности, с которой удалось побеседовать Специальному докладчику, сообщила, что в сентябре 1995 года группа "интерхамве" из лагеря беженцев в Мугунге убила ее мужа и трех сыновей и подожгла ее дом. Она не разделяла положительного мнения о действиях ОПД в Китчанге, заявив, что "...заирские вооруженные силы нас защищали, но затем они были подкуплены "интерхамве" и стали нашими врагами. Это стало возможным потому, что у них не было ни средств, ни радио, ни сил, чтобы противостоять им".

4. Случаи насилия, зафиксированные в 1996 году

60. Из информации, полученной от заирских беженцев, гуманитарных организаций и почерпнутой из различных сообщений, Специальный докладчик узнал о случаях насилия, следствием которых явилось большое число убитых и раненых; при этом имели место покушения на неприкосновенность личности и имущества, нарушения других прав человека и насильственное перемещение населения. Все эти случаи произошли в 1996 году. Специальный докладчик выражает сожаление, что перечень этих фактов может быть неточен, что отчасти объясняется отсутствием помощи со стороны правительства Заира, которое не дало своего разрешения на посещение страны и, соответственно, лишило Специального докладчика возможности получить его разъяснения; с другой стороны, это обусловлено тем, что во многих сообщениях речь явно идет об одних и тех же событиях, которые, между тем, существенно отличаются друг от друга. Все это потребовало особой осторожности при отборе свидетельских показаний и рассмотрении отдельных инцидентов.

61. К числу этих событий, помимо вышеупомянутых инцидентов, относятся следующие:

а) 25 января 1996 года. Отряды "май-май" совершили нападение на центр Бибве, убив по меньшей мере 10 баньярванда. Ночью вооруженные отряды "интерхамве" организовали контрнаступление, в ходе которого погибло много хунде. Судя по всему, "интерхамве" подозревали, что некоторые из хуту перешли на сторону врага, так как среди убитых было много представителей этой этнической группы;

б) февраль 1996 года. Нападение вооруженных отрядов хуту на Саке, подавляющее большинство населения которого составляют хунде. Многие из коренных жителей были вынуждены бежать в Гому;

в) 4 марта 1996 года. Отряды хуту подожгли жилища тутси в Бокомбо, убив по меньшей мере 10 человек;

d) март 1996 года. "Интерхамве" напали на группу перемещенных лиц из числа тутси и хунде, нашедших убежище в приходской церкви в Мвесо. Были обстреляны лица, помогавшие беженцам;

e) 14 марта 1996 года. Нападение отряда "маи-маи" на Катикву (Валикале), организованное после аналогичного нападения на Мириги. Число жертв не указывается, но сообщается, что многие жители были вынуждены спасаться бегством;

f) 9-23 марта 1996 года. В Бвито бойцы из числа хуту, утверждая, что шестеро их товарищей пропали без вести, угрожали тутси и нанде, а позднее совершили нападение на деревню Бишуша, после чего они направились в Машанго, где захватили, а затем убили руководителя местной общины; его труп был разрублен на части и съеден. Сообщается о гибели восьми человек, все из которых относятся к группе тутси. Все они активно поддерживали приходского священника в Бирамбисо;

g) 27 и 28 марта 1996 года. Отряды "бангирима маи-маи" совершили нападение на поселок Луберо и угнали принадлежащий тутси скот;

h) 28 марта 1996 года. В Каньябайонге было совершено нападение на жандармерию. Несколько человек были убиты, а около 3 000 бежали из города;

i) апрель 1996 года. Нападения нанде на баньярванда в Луберу с целью захвата их имущества и скота. В ответ на эти действия хуту изгнали нанде из Рвинди. Точное количество погибших не указывается, однако речь может идти о нескольких десятках человек;

j) 8 апреля 1996 года. "Интерхамве" совершили нападение на центр Китчанги (Масиси), которое длилось шесть часов и в ходе которого погибло большое количество человек, включая полковника ЗВС, был сожжен ряд домов и угнан скот. В этом случае ЗВС действовали по правилам, отражая агрессию. Согласно другим источникам, нападавшими являлись отряды "нгилима", а число убитых достигло 250 человек;

k) 10 апреля 1996 года. Отряды заирских вооруженных сил доставили к руандийской границе 950 баньярванда, используя для этого автобусы, пригнанные руандийскими беженцами в 1994 году. За транспортировку военнослужащие ЗВС брали с каждого лица сумму, эквивалентную 12 долл. США. Среди них было много лиц, предки которых жили в Заире до 1885 года;

l) 11 апреля 1996 года. Группы "интерхамве" из района Тонго совершили нападение на Китчангу, где они встретили сопротивление отрядов хунде. В ходе столкновения обе стороны понесли большие потери;

m) 26 апреля 1996 года. Нападение "интерхамве" на поселок хунде в Саке, в ходе которого три женщины из числа хунде были убиты, многие получили ранения, а

нападавшие захватили двух заложников, в том числе военнослужащего ЗВС. Согласно другим источникам, число убитых превысило 10 человек;

n) 11 мая 1996 года. В ходе нападения на Витчумби погибло около 30 человек;

o) 12 мая 1996 года. Монастырь Мокото, в котором нашли убежище тысячи заирских тутси, был окружен и атакован "коренными" хуту, отрядами "интерхамве" и МАГРИВИ. Нападавшие были вооружены огнестрельным оружием, мачете, дубинками с гвоздями и гранатами. Количество погибших, по разным источникам, колеблется от нескольких десятков до более чем 700 человек. Некоторые из трупов погибших были обнаружены в соседнем озере. Многие получили огнестрельные ранения. Рассказывают об актах каннибализма и расчленении трупов. Части трупов демонстрировались нападавшими в качестве военных трофеев. Некоторые из подвергшихся нападению лиц бежали в город Китчанга, где они находились несколько дней. Свидетели сообщают, что они получали помощь от отрядов хунде и некоторых заирских военнослужащих, а также от одного ливанского торговца. Однако они утверждают, что "все это происходило так, как будто бы в стране не существует какой-либо официальной власти";

p) май 1996 года. В Гихондо, Бвито, коалиция МАГРИВИ-"интерхамве" сожгла жилища тутси и хунде, которые бежали в Икобо (Валикале). Это вызвало ответную реакцию со стороны "нгилима", совершивших нападение на участников агрессии в протестантской церкви в Синге. Согласно некоторым из источников, при этом погибло около 500 человек. В результате ответных действий коалиции хуту погибли 9 человек;

q) 31 мая 1996 года. В окрестностях Гомы три заирских военнослужащих, участвовавших в операции "Кимиа", подверглись нападению и были убиты членами "нгилима май-май" в Рвинди, парк Вирунга. Утверждается, что отряд ЗВС побоялся оказать им сопротивление. По получении этой информации власти направили в данный район хорошо вооруженные военные части для проведения ответной операции против "нгилима". Однако на деле в тот же и последующий дни они провели военную операцию против гражданского населения ньянга и хунде. Сообщается о "большом числе" убитых, включая 11 военнослужащих, грабежах и поджогах;

r) 1-4 июня 1996 года. В ответ на события в Вирунге вооруженные силы провели демонстрацию силы в Гоме, что в свою очередь привело к вооруженным столкновениям с гражданским населением. В результате погибло пять гражданских лиц, двое военнослужащих и многие получили ранения;

s) 4 июня 1996 года. Столкновение в Каньябайонге, в ходе которого погибло 40 человек. По сведениям многочисленных неправительственных национальных и международных организаций, основную ответственность за это несут ЗВС;

t) 8 июня 1996 года. В результате нападения из засады, устроенной, судя по всему, отрядами "интерхамве" в Бунангане, погибли от 28 до 40 человек. Этот инцидент

начался днем раньше, когда один богатый торговец из числа хуту и его сын, направившиеся в лагерь беженцев в Катале и Мугунге для вербовки желающих вступить в отряды "интерхамве", раздали оружие группам хуту в регионе. После нападения хуту демонстрировали отрезанные головы своих жертв;

u) 11 июня 1996 года. В Чомбе (Рутчур) погибли 30 человек в результате нападения на поселок тутси в парке Вирунга;

v) 25 июня 1996 года. Нападение хуту на Китчангу привело к гибели большого количества людей;

w) 27 июня 1996 года. Было совершено нападение на отряд заирского контингента в лагере Кибумба, в ходе которого убит военнослужащий командного состава, расследовавший действия Руандийской патриотической армии (РПА). Этот инцидент вызвал волну репрессий ЗВС против гуманитарных организаций лишь за то, что один из свидетелей заявил, будто бы он слышал, как кто-то "говорил по-испански";

x) 1 июля 1996 года. Испанский гражданин Адольфо Фабрегас, координатор одного из учреждений по оказанию гуманитарной помощи в Гоме, был арестован заирскими военнослужащими из числа контингента, состоящего на службе ООН 8/, вблизи лагеря Кибумба, после чего в течение 24 часов он подвергался избиениям в присутствии начальника лагеря. Ему сломали два ребра, и он был лишен возможности связаться с УВКБ;

y) 1 июля 1996 года. Американский сотрудник был задержан и в течение трех часов подвергался допросу военнослужащими Заира;

z) 2 июля 1996 года. Сотрудник одной из программ Европейского союза, бельгиец по национальности, был задержан вблизи лагерей беженцев в Катале и Кахиндо. При задержании его ударил по лицу один из военнослужащих вооруженных сил; на следующий день он был освобожден;

aa) 3-4 июля 1996 года. Нападение хунде на Кайагари, Нгайо и Рубеччи.

III. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ГОСУДАРСТВА ЗАИР

62. Статья 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, участником которого является Заир, возлагает на государства международное обязательство уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в настоящем Пакте. При этом подчеркивается, что эти гарантии должны обеспечиваться "без какого бы то ни было различия, как то в отношении расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущественного положения, рождения или иного обстоятельства". И наконец, "если это уже не предусмотрено существующими

законодательными или другими мерами, каждое участвующее в настоящем Пакте государство обязуется принять необходимые меры в соответствии со своими конституционными процедурами и положениями настоящего Пакта для принятия таких законодательных или других мер, которые могут оказаться необходимыми для осуществления прав, признаваемых в настоящем Пакте".

63. По мнению Специального докладчика, события, о которых говорится в главе II, свидетельствуют о том, что правительство Заира не выполнило трех основных обязательств, которые возлагаются на него вышеуказанным положением.

А. Нарушение обязательства соблюдать права, признанные в Международном пакте о гражданских и политических правах

64. Специальный докладчик хотел бы отметить три основные области, в которых государство не выполняет своих обязательств:

1. Подстрекательство к насилию и разжигание расовой или национальной ненависти

65. Епископ Гомы, монсеньор Фаустин Нгабу, был совершенно прав, отметив в своем заявлении от 20 апреля 1996 года, что "власти, которые должны были бы обеспечивать защиту жертв насилия, как представляется, напротив, еще больше обостряют обстановку". Впоследствии, 2 мая, это его утверждение нашло полную поддержку всех епископов Киву (Букаву, Бутембо-Бени, Увира и Касонго).

66. К сожалению, события подтверждают это его мнение. В марте 1993 года тогдашний губернатор Северного Киву Калумбо Мбохо Жан Пьер заявил, что коренное население должно получать поддержку со стороны ЗВС в деле уничтожения баньярванда.

67. Начальник главного штаба ЗВС генерал Елуки в ноябре 1995 года заявил, что ньянга, тембо и нанде действуют в правильном направлении, изгоняя племена баньярванда.

68. Ныне действующий губернатор Северного Киву Кристоф Мотомупенда в мае 1995 года заявил, что "мы должны неустанно бороться с иммигрантами", а позднее, 12 апреля 1996 года, выступая перед группой 973 заирских тутси, размещенных в Гоме, он сказал, что "...если они не уйдут, мы не сможем гарантировать им жизнь". При этом он добавил, что "они могут выбирать между изгнанием и смертью". 24 апреля 1996 года он заявил, что "...среди репатриантов нет заирских тутси" и что все они должны уехать. Он отстранил от должности католического епископа в связи с его вмешательством в дела государства, явно имея в виду письмо, написанное монсеньором Нгабу.

69. Более того, министр по социальным вопросам Лумбулумбу Дезире и министр высшего образования и по вопросам научных исследований Секимоньо ва Маганго, хуту по национальности, который является одним из организаторов МАГРИВИ, прибыли в конце марта в Северный Киву с группой парламентариев. Их заявления, в которых отсутствовали призывы к миру, содержали, по общему мнению, идеи, подстрекающие к этнической чистке.

70. В том же смысле следует рассматривать и письмо посла Заира при Организации Объединенных Наций, в котором он утверждает, что язык киньярванда не относится к числу исконно заирских языков, а является языком руандийцев, перевезенных в Заир после колонизации 1929 года, которые так никогда и не интегрировались в местные общины.

71. Подобные заявления противоречат Каирской декларации от 29 ноября 1995 года, в которой главы государств, включая Марискаля Мобуту, и соответствующие делегации обратились к международному сообществу с призывом решительно осудить идеологию этнического и политического геноцида в их странах, имеющую целью захват власти и ее монополизацию.

72. Кроме того, Специальный докладчик получил информацию о том, что министр внутренних дел и заместитель премьер-министра Каманда ва Каманда в сопровождении губернатора Мотомупенды посетил Каньябайонгу 31 марта, а на следующий день произошла эскалация насилия и все тутси были изгнаны из этого района. Специальный докладчик получил подтверждение этого факта из различных источников, хотя сам он не располагает текстом выступления министра Каманды. Лично зная министра, Специальный докладчик полагает, что в данном случае речь может идти скорее о совпадении, чем о намеренном подстрекательстве.

73. К сожалению, разжиганием расовой или национальной ненависти занимаются не только исполнительные органы власти. Такой же подстрекательский характер имеет и решение Верховного совета Республики, переходного парламента (ВСП-ПП), от 28 апреля 1995 года, на которое Специальный докладчик ссылается в своем втором докладе (E/CN.4/1996/66, пункты 27-28).

74. Правящий класс в целом и некоторые слои гражданского общества занимают опасную позицию неприятия баньярванда, которую Специальный докладчик осудил в пунктах 26, 29, 33-35 и 123 второго доклада (E/CN.4/1996/66).

2. Непосредственное участие вооруженных сил и служб безопасности

75. Все свидетельские показания и сообщения межправительственных и неправительственных организаций содержат информацию о прямом участии вооруженных сил и служб безопасности в покушениях на жизнь, грабежах и поджогах, о которых Специальный докладчик упоминал в своих двух первых докладах 9. Новым фактором является их участие в изгнании заирцев из страны.

76. В ходе конфликтов ЗВС явно выступают на стороне "интерхамве" и отрядов хуту, в то время как усилия центрального правительства навести порядок с помощью операций "Кимиа" и "Мбата" потерпели неудачу, как это указывается в пунктах 55-59 выше. Кроме того, сообщается, что отряды "интерхамве" платят военным за то, чтобы те принимали участие в их операциях или, по крайней мере, оказывали им поддержку в ходе наступательных действий. Примером могут служить нападения на деревни Кании и Лоаши.

77. Присутствие ЗВС усугубляет нестабильность в силу преступлений, совершаемых против местного населения, а также в силу пособничества хуту, преследующих тутси и хунде.

78. Кроме того, ЗВС обвиняют в том, что они принимают активное участие в операциях по внутреннему перемещению населения и изгнанию из страны заирских тутси, и в качестве примера приводится операция, получившая название "Операция кофе". Их участие включает как прямые угрозы постоянно проживающим в стране лицам, так и аресты гражданских лиц военнослужащими, которые сажают их в автобусы и свозят из различных мест в Гому, а иногда даже непосредственно к границе. В ходе этих операций используются автобусы, принадлежащие Руанде, на которых беженцы этой страны прибыли в Заир. Военнослужащие ЗВС требуют от своих жертв платы (эквивалентной 12-15 долл. США) за их транспортировку до границы с Руандой.

79. Особенно серьезным фактом, о котором рассказали беженцы в лагерях Умубано, является то, что заирские военные, будь то из ЗВС или НРОС, оставляя перемещенных лиц на границе, отбирают у них удостоверения личности, что лишает их возможности вернуться в Заир. Этот факт имел место в целом ряде случаев в период с марта по июнь 1996 года. Кроме того, хотя эти факты не были проверены, их обвиняют в том, что эти удостоверения личности затем передаются членам МАГРИВИ или "интерхамве", которые не имеют заирского гражданства, что способствует их незаконной интеграции в местные общины, дает возможность приобретать земли и даже участвовать в выборах.

80. Единственным известным исключением было отмеченное выше нападение "интерхамве" на Китчангу 8 апреля, в ходе которого ОПД выступили в защиту жертв (см. пункты 58, 59 и 61 выше).

3. Безнаказанность участвующих сторон

81. Третьей формой несоблюдения прав, признанных в Пакте, является безнаказанность, которой пользуются военнослужащие вооруженных сил и служб безопасности Заира. В своем втором докладе Специальный докладчик высказывал мнение о том, что безнаказанность является тем фактором, который приводит к злоупотреблениям властью, грабегам и мародерству 10/. Этому явлению он уделяет большое внимание и анализирует его в настоящем докладе.

В. Нарушение обязательства гарантировать осуществление прав, признанных в Международном пакте о гражданских и политических правах

82. Обязанность государств заключается не только в том, чтобы не нарушать права человека. Пакт обязывает государства гарантировать их осуществление и обеспечивать защиту соответствующих лиц 11/.

83. По мнению Специального докладчика, которое сложилось у него после посещения страны в связи с подготовкой доклада, позиция, которую занимают политические и военные деятели Заира, заключается не только в подстрекательстве к насилию, участию в нем или в обеспечении безнаказанности виновных лиц. Дело в том, что они практически закрывают глаза на межэтническое насилие, которое имеет место в стране. "Все

происходит так, как будто бы в стране отсутствует какая-либо власть..." заявила Специальному докладчику одна из беженок в Руанде.

84. В сообщениях указывается, что, несмотря на все призывы о помощи со стороны населения, "...военные предпочитают не выходить из своих казарм". В других случаях безразличие граничит с пособничеством: "...убирайтесь в Руанду...", - заявляют военные жертвам "интерхамве", продолжая заниматься мародерством.

85. Подобная позиция сложилась не сегодня; при этом отмечается, что МАГРИВИ действует благодаря пособничеству или некомпетентности правительства, которое начиная с 1990 года не способно положить конец незаконной деятельности (см. пункт 33 выше).

86. Меры в области защиты, которые недостаточны для того, чтобы прекратить конфликты, могли бы положить конец безнаказанности ЗВС и служб безопасности; способствовать эффективному устранению провокаторов в соответствии с Каирским соглашением; повысить профессионализм ЗВС, ликвидировать МАГРИВИ, отстранить от должности государственных служащих, подстрекающих к расовой или национальной ненависти; обеспечить полное разоружение лагерей беженцев и "интерхамве" и т.д. Непринятие таких мер является невыполнением государственных обязательств, так как у Специального докладчика не вызывает сомнений тот факт, что причиной всех этих нарушений является самоустранение государственных структур от решения всех этих проблем.

87. Как и в предыдущих докладах, Специальный докладчик отмечает усилия премьер-министра по решению этих проблем путем увеличения численности ЗВС, однако отсутствие дисциплины в войсках и их слабая оснащенность способствуют лишь обострению конфликтов.

88. Как представляется в настоящее время, президент Мобуту, которому удалось обеспечить мир в стране в 60-е годы вплоть до 1993 года, не намерен более идти по пути мирного процесса.

89. Безразличие правительства таит в себе серьезную опасность для политического процесса: 8 апреля 1996 года министр внутренних дел Каманда ва Каманда заявил, что, если насилие не прекратится, то существует возможность отмены выборов, проведение которых запланировано на 1997 год.

С. Нарушение обязательства о недискриминации

90. Причиной событий, о которых говорится в настоящем докладе, является существующее законодательство, позиции некоторых кругов и дискриминация.

91. Дискриминации подвергаются баньярванда в связи с происхождением их предков, поскольку, как считается, они не являются коренными народами Заира, несмотря на то,

что в период с 1960 по 1981 год они признавались в качестве граждан этой страны. По этой причине им отказывается в праве любого человека на гражданство, их лишают принадлежащего им имущества, изгоняют из родных мест вплоть до выселения в чужое государство.

92. Однако даже сама дискриминация носит дискриминационный характер, поскольку отношение к разным группам баньярванда является неодинаковым: по этническим соображениям, лица, принадлежащие к этнической группе тутси, в свою очередь, подвергаются дискриминации со стороны хуту, действующими вкупе с официальными представителями Заира, которые, как представляется, также заинтересованы в создании некоего "хутуланда".

93. Такие законодательные акты, позиции и действия по своей сути противоречат обязательствам, взятым на себя государством при подписании Пакта, так как они нарушают принципы равенства, достоинства и происхождения всех представителей человеческого рода и не учитывают тех естественных различий, которые неизбежно существуют между людьми (возраст, гражданство, уровень образования и т.д.).

IV. ОСНОВНЫЕ ПРАВА, КОТОРЫЕ БЫЛИ НАРУШЕНЫ

94. Обязательства, содержащиеся в пунктах 1 и 2 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах, имеют своей целью "обеспечить" предусмотренные в этом Пакта права, т.е. обеспечить их реально, а не иллюзорно и теоретически. Невыполнение этого обязательства приводит к тому, что не соблюдаются по крайней мере следующие права.

A. Право на жизнь

95. Согласно различным источникам, за последние два года в результате событий, описываемых в настоящем докладе, погибло от 6 000 до 40 000 человек. Довольно сложно точно установить число покушений на жизнь и нарушений других прав, так как различные источники приводят самые разные сведения, однако многочисленные беженцы, с которыми удалось встретиться в Руанде и которые происходят из самых различных городов и поселков, нередко заявляли о том, что они лично видели "горы трупов".

B. Право на физическую и психическую неприкосновенность

96. Специальный докладчик собственными глазами видел последствия избиения заирской беженки в Умубано (см. пункт 40 выше) и получал сообщения о многочисленных посягательствах на физическую и психическую неприкосновенность со стороны военнослужащих заирских вооруженных сил, "интерхамве" и вооруженных отрядов хуту. Кроме того, пользуясь полной безнаказанностью, аналогичные действия совершают и группы "нгилима май-май".

97. Кроме того, Специальный докладчик имел возможность сам убедиться в том, что в Заире по-прежнему применяется практика пыток против лиц, обвиняемых в самых обычных преступлениях, которые никоим образом не связаны с племенными или региональными проблемами, рассматриваемыми в настоящем докладе. Так, он лично видел последствия пыток, которым подвергались Ндикумвенayo Нтамутурано, Нзамбазумунемьи Себурикоко, Нимекуре Хабумана, Дитумана Чарльз, Бизагвина Дагумимана и Н. Нзабулунда в центре содержания ЕТАГ в Руанде. Все они являются заирскими гражданами из этнической группы хуту, которые в мае были задержаны в Заире за кражу скота. После того, как они подверглись пыткам, их изгнали в Руанду, с которой они не имеют никакой связи и где они содержатся в заключении.

С. Право на гражданство

98. Известно, что представители баньярванда, прибывшие в страну в период с 1885 по 1960 год, считались заирскими гражданами вплоть до 1981 года, когда их лишили гражданства и сделали апатридами. Следует добавить, что в основе закона 1981 года лежал политический курс Центрального комитета Народного движения за революцию, которое в то время являлось государственной партией.

99. Кроме того, с территории страны на основании их чужеродности были изгнаны многие потомки тех, кто жил на территории Конго задолго до 1885 года.

100. Все эти лица стали апатридами не только в силу сложившихся обстоятельств (ни они, ни их предки никогда не жили в Руанде и никогда не имели руандийского гражданства), но и в силу четко сформулированного заявления правительства Кигали от 2 апреля 1996 года о том, что оно не признает их своими гражданами. Это заявление подтверждает идею, высказанную Специальным докладчиком в его втором докладе в том смысле, что признание за баньярванда заирского гражданства никоим образом не нарушало бы положений Переходного конституционного акта, принятого 9 апреля 1994 года, статья 7.2 которого запрещает двойное гражданство, поскольку выходцы из Руанды не имеют никакого гражданства (E/CN.4/1996/66, пункт 130).

101. В этом отношении положительной оценки заслуживает позиция католических епископов Киву, согласно которой утверждения о том, что баньярванда будто бы не относятся к категории заирских граждан, являются ложью.

102. Специальный докладчик с обеспокоенностью отмечает, что согласно статье 11 недавно подготовленного законопроекта о проведении предвыборной переписи избирателей 12/, факт заирского гражданства подтверждается, среди прочего, наличием "удостоверения личности", что в свою очередь остро ставит проблему изъятия этих удостоверений у перемещаемых лиц. Если такие удостоверения будут подделываться путем смены фотографий и вручаться беженцам-хуту в Заире, то в этом случае они получат возможность незаконным образом участвовать в выборах.

D. Право жить в своей стране

103. Прибытие беженцев в Заир началось 27 декабря 1995 года, и уже к 31 декабря 1995 года их число достигло 1 200. По сведениям Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, 9 июля в лагере Умубано в Руанде находилось 12 625 человек, а в лагере Нкамира – 849 заирских беженцев, прибывших с помощью собственных средств или изгнанных силой ("Операция кофе"). К этому числу следует добавить тех беженцев, которые по той или иной причине покинули лагерь.

104. Среди этих беженцев имеются тутси и хунде, но отсутствуют хуту. В том случае, если им будет отказано в гражданстве в связи с принадлежностью к группе баньярванда, то они также окажутся среди жертв. Этот факт со всей очевидностью свидетельствует о политическом и вдвойне дискриминационном характере нарушения права на проживание в собственной стране, которое признано в статье 12 Международного пакта о гражданских и политических правах.

105. Единственные хуту, подвергшиеся выселению, это – лица, упомянутые в пункте 97 выше, и в их случае было нарушено не только право жить в собственной стране, но и право на физическую неприкосновенность.

E. Право участвовать в выборах в месте проживания

106. Акты насилия привели к появлению огромного числа внутренних беженцев, подавляющее большинство которых составляют тутси, но при этом среди них встречаются представители и других этнических групп региона. В своем втором докладе, составленном по состоянию на 31 декабря, Специальный докладчик отмечал, что, по различным источникам, перемещению подверглись порядка 100 000 человек. По состоянию на 29 июля 1996 года их число, по сообщениям различных источников, достигает от 250 000 до примерно 400 000 человек.

107. Сообщалось, что к югу от Рутчуру и в целом в Масиси практически не осталось тутси.

F. Право на безопасность

108. В своем первом докладе Специальный докладчик хотел бы обратить особое внимание "на личную неприкосновенность как на самостоятельное право человека, которое связано не только с личной свободой, но и со всеми правами, которыми пользуется любой человек в силу самого факта своего существования, поскольку Специальный докладчик считает, что это – одно из прав, которое практически не соблюдается в Заире" (пункт 157).

109. Факты, приведенные в настоящем докладе, лишь подтверждают эту точку зрения, поскольку, среди прочего, они непосредственно затрагивают следующие права:

а) право на жилище, так как тысячи жилищ были сожжены или захвачены победителями;

б) право на личное имущество – в силу кражи скота, средств производства и продуктов потребления. Следует отметить, что до середины 1995 года в этом регионе насчитывалось до 400 000 голов скота, а осталось не более 20 000. С другой стороны, лица, угоняющие скот, продавали его за сумму, эквивалентную 20 долл., в то время как реальная цена составляет порядка 250 долл. США;

с) экономические, социальные и культурные права: в нынешних условиях дети лишены возможности посещать школу, у людей нет работы, цены на продукты питания являются высокими и во многих случаях население живет на пожертвования и т.д.;

д) права женщин, которые в наибольшей степени страдают от насилия и отсутствия безопасности.

v. РЕАКЦИЯ НА СИТУАЦИЮ В ЮЖНОМ КИВУ

110. В своем втором докладе Специальный докладчик посвятил целую главу конфликтам с баньямуленге в Южном Киву, дав подробный исторический анализ и упомянув наиболее серьезные случаи дискриминации и нарушения прав человека (E/CN.4/1996/66, пункты 33–37). Реакция Совета министров от 14 марта 1996 года была обусловлена именно этой частью доклада 13/.

111. Специальный докладчик знал, что эта глава его второго доклада может вызвать кривотолки, так как в ходе своего второго посещения страны он был поражен агрессивным отношением всего заирского общества к руандийцам или заирцам, этнические корни которых находятся в Руанде. Поэтому в своем докладе он отметил, что "... во всех политических кругах (Заира) преобладают сильные антируандийские настроения. "Для успешной карьеры в политике необходимо стоять на антируандийской позиции", – с горечью заявил в этой связи один правозащитник" (пункт 26. К этой теме он вновь возвращается в последующих пунктах, включая пункт 30, а также в пункте 123). И наконец, в пункте 129 Специальный докладчик рекомендовал заирским властям "не искать врагов там, где их нет. Следует покончить с агрессивными высказываниями в адрес выходцев из Руанды и Бурунди и прекратить противопоставлять одну этническую группу другим".

112. К сожалению, эта рекомендация не была воспринята ни правительством, ни политическими кругами; более того, особое беспокойство вызывает тот факт, что эта рекомендация не была воспринята и теми, кто выдает себя за защитников прав человека.

113. Ко всем случаям разжигания насилия, о которых говорится в пунктах 65–74 выше, следует добавить и заявление губернатора Южного Киву, потребовавшего незамедлительного

выполнения решения ВСР-ПП от 28 апреля 1995 года, касающегося высылки всех руандийцев.

114. В этой связи Специального докладчика удивило, что с критической оценкой его доклада выступила лишь группа беженцев из Южного Киву, проживающих в Канаде, и заирский гражданин из того же района, который в настоящее время находится в Египте 14/. К сожалению, оба ответа лишь подтвердили вышесказанное: все они рассматривают баньямуленге лишь как группу "экстремистов", питая к ним ту же этническую и национальную ненависть, которая пронизывает решение ВСР-ПП. Подобная реакция является не чем иным, как подстрекательством к этнической чистке, что весьма странно ожидать от людей, имеющих статус беженцев.

115. Сообщения, полученные Специальным докладчиком, свидетельствуют о растущей неприязни с обеих сторон. В то время как власти призывают к изгнанию из страны этих групп лиц, данные группы не отрицают того, что они вооружаются. К сожалению, в задачу Специального докладчика не входил анализ ситуации в Южном Киву, и поэтому полученная им информация является неполной и не позволяет дать более детальную оценку.

116. Вместе с тем Специальный докладчик, будучи обеспокоен получаемыми сообщениями, предупреждает о возможности того, что ситуация в Северном Киву может в полной мере повториться и в Южном Киву.

VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

A. Выводы

117. Конфликт, о котором говорится в настоящем докладе, равно как и конфликтная ситуация, которая пока еще только развивается в Южном Киву, практически не известны международному сообществу, сознание которого, возможно, не готово еще к одному потрясению после тех ужасов, которое оно пережило в Руанде и Бурунди.

118. Речь идет о конфликте, в ходе которого происходят массовые нарушения прав человека. Виновными в этой ситуации являются:

а) государство Заир в связи с прямым участием в насилии и его разжиганием, а также в связи с тем, что оно не предпринимает эффективных усилий для его предотвращения и прекращения;

б) политические круги, которые разжигают национализм и ксенофобию;

в) некоторые лидеры этнических групп, которые не скрывают того факта, что они вооружаются, пусть даже для самозащиты; и, к сожалению,

d) некоторые правозащитные организации, которые вступили на путь разжигания расовой ненависти, требуя проведения этической чистки для защиты преследуемых.

119. Специальный докладчик осознает те огромные трудности, которые должны преодолеть государство и заирский народ в связи с массовым притоком беженцев вследствие войны в соседней Руанде. Оно заняло в целом верную позицию, оказав содействие деятельности УВКБ и, за некоторыми исключениями, уважало принцип невысылки. Так или иначе, оно должно раз и навсегда показать, как на словах, так и на деле, что случаи изгнания беженцев в страну, где существуют обоснованные опасения считать, что они могут подвергнуться преследованиям по расовому или национальному признаку, как это было в августе 1995 года, не повторятся.

120. Однако наиболее важный вывод этого доклада заключается в том, что данный конфликт не является ни региональным, ни национальным. Как подчеркивал бывший президент Объединенной Республики Танзания Юлиус Ньерере, межэтнический конфликт уже приобрел международные масштабы.

121. Следует отметить, что насилие, начавшееся в Заире в районе Великих Озер, является лишь продолжением (по своим причинам и своим последствиям) того, что происходило в Руанде и Бурунди. Существование групп "интерхамве" таит в себе опасность для мира в Заире, Руанде, Уганде и Бурунди. Многочисленные свидетельства, полученные в Руанде от беженцев, и сообщения персонала международных учреждений и неправительственных организаций свидетельствуют о том, что представители "интерхамве" совершают рейды в Руанду в поисках тех, кто пережил геноцид (*rescapés*), с тем чтобы физически их уничтожить и помешать им выступить в суде в качестве свидетелей.

122. Даже из Уганды поступило сообщение о том, что 16 апреля 1996 года вооруженные отряды руандийской оппозиции вторглись в эту страну из Заира, атаковав военный пост в Кисоро и требуя закрыть границы. Однако впоследствии именно правительство Заира заявило протест Уганде в связи с вторжением вооруженных лиц на территорию Заира со стороны Уганды.

123. Специальный докладчик получил многочисленные сообщения о том, что группы "интерхамве" пересекают границу с Руандой для убийства лиц, оставшихся в живых после геноцида. Таким образом, было уже убито множество людей. Кроме того, 2 мая 1996 года политический сторонник президента М. Вангу Манбвени заявил, что парламент готов дать согласие на объявление войны Руанде, если он получит соответствующую просьбу. 6 мая 1996 года министр иностранных дел Заира опротестовал обвинение правительств Руанды и Бурунди, высказавших опасение по поводу тех угроз, которое таит в себе для их безопасности вторжение со стороны Заира. Об этом заявил заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам Организации Объединенных Наций.

124. Граница между Заиром и Бурунди была закрыта в апреле 1996 года из-за опасений, связанных с возможными вторжениями руандийских беженцев, и, хотя

премьер-министр Кенго посетил Бужумбуру в мае того же года, граница так и не была открыта.

125. Именно поэтому специальные докладчики Комиссии по правам человека, занимающиеся вопросами стран Великих Озер, в ходе своего первого совещания отмечали общие для этих стран характерные особенности, в частности перемещения населения, незаконную торговлю оружием и разжигание этнической ненависти (E/CN.4/1996/69, приложение, пункты 13-15), и именно поэтому они рекомендовали Комиссии выработать политику, общую для данного региона (пункт 18).

В. Рекомендации

1. Рекомендации государству и народу Заира

126. Специальный докладчик настаивает на необходимости выполнения некоторых из его общих и конкретных рекомендаций для данного региона, содержащихся в двух его первых докладах, он также предлагает ряд других мер, обусловленных информацией, полученной им в ходе его поездки:

а) Меры, касающиеся вооруженных сил и служб безопасности:

- i) эффективный, реальный и непосредственный контроль за службами государственной безопасности. При этом полиция должна находиться в ведении министерства внутренних дел, ЗВС - в ведении министерства обороны, а обе эти структуры должны быть подотчетны премьер-министру, а не президенту. Должна быть четко определена компетенция каждого из этих органов (E/CN.4/1995/67, пункт 257);
- ii) увольнение всех коррумпированных сотрудников;
- iii) ликвидация безнаказанности (E/CN.4/1996/66, пункт 121);
- iv) представленность всех этнических групп в вооруженных силах Заира и службах безопасности (E/CN.4/1996/69, пункт 17 а)).

б) Терпимость. Осознание властями и политическими кругами страны того факта, что Заир является многонациональным государством, представители этнических групп которого расселялись на его территории в течение многих веков, и что все они должны иметь одинаковые права на землю, политическую власть, бедность и богатство (E/CN.4/1995/67, пункт 259; E/CN.4/1996/66, пункты 123 и 129; E/CN.4/1996/69, пункт 17 е)). Эта рекомендация Специального докладчика обращена в первую очередь к неправительственным организациям, и особенно к организациям, занимающимся правами человека. Если они не сосредоточат своего внимания на конкретном человеке и его правах, к какой бы этнической группе он ни принадлежал, а

вместо этого будут проводить разделительную политику и, более того, возьмут курс на процесс дискриминации, то тем самым они не только нанесут непоправимый моральный ущерб, но и предадут идею международного движения неправительственных организаций.

с) Гражданство. Решение проблемы гражданства, осложняемой существующими в Киву конфликтами. Гражданства лишаются не только те хуту, тутси и тва, которые прибыли на территорию Конго после 1885 года, но и те лица, предки которых издавна проживали в этих местах, в чем имел возможность убедиться Специальный докладчик во время своих встреч с беженцами в Руанде (E/CN.4/1996/66, пункт 130). Постановление, принятое ВСП-ПП 28 апреля 1995 года, должно быть отменено. В настоящее время в стране существует три дополнительные проблемы, связанные с гражданством, которые должны решаться в соответствии с нижеследующими критериями:

- i) возвращение заирским беженцам, изгнанным из Руанды, их удостоверений личности или выдача им новых удостоверений;
- ii) конфискация изъятых у изгоняемых лиц удостоверений личности, врученных руандийским хуту, многие из которых являются членами "интерхамве";
- iii) и наконец, в закон, регулирующий проведение предвыборной переписи населения, который в настоящее время обсуждается ВСП-ПП, должны быть включены положения, дающие право голоса только заирцам, в том числе изгнанным лицам. При этом участвовать в выборах не могут лица, не являющиеся заирцами, даже в случае предъявления ими фальшивых удостоверений, ранее принадлежавших изгнанным лицам.

d) Удаление из зоны конфликта всех так называемых провокаторов, что позволит углубить уже проводимую в этом направлении политику.

e) Репатриация беженцев. Должна быть разработана программа репатриации заирских беженцев в Руанде, учитывающая следующие моменты:

- i) возвращение конфискованного имущества его законным владельцам;
- ii) компенсация нанесенного ущерба;
- iii) принятие эффективных мер безопасности, направленных на предотвращение любых проявлений этнической или национальной розни, и применение в этой связи соответствующих санкций;
- iv) обеспечение всем лицам гражданских, политических, социальных, и культурных прав.

f) Уважение прав руандийских беженцев. Решение проблемы руандийских беженцев в Заире возможно лишь при обоюдной договоренности правительств и народов всех трех замешанных в конфликте стран при неукоснительном соблюдении принципа невысылки и добровольного характера репатриации (E/CN.4/1995/67, пункт 275; E/CN.4/1996/66, пункт 131).

g) Разоружение. Правительство Заира должно в самое ближайшее время приступить к разоружению вооруженных группировок, главным образом "интерхамве", МАГРИВИ, "нгилима", "бангирима", "май-май" и любых вооруженных формирований вне зависимости от того, преследуют ли они захватнические или оборонительные цели.

h) Права человека, демократия и правовое государство. В полной мере сохраняют свою силу рекомендации по этому вопросу, содержащиеся в предыдущих докладах (E/CN.4/1995/67, пункты 260, 264, 266, 267-269; E/CN.4/1996/66, пункты 125-128; E/CN.4/1996/69, пункты 17 а) и b)).

i) Выдача лиц, виновных в актах геноцида, с тем чтобы они могли быть привлечены к ответственности Международным уголовным судом, рассматривающим преступления, совершенные в Руанде (E/CN.4/1996/66, пункт 132).

j) Безопасность внутренних беженцев. Внутренние беженцы имеют право участвовать в выборах в месте своего проживания и обосноваться в местах, откуда они были изгнаны под страхом физического или морального насилия. В этой связи правительство должно будет осуществить специальные программы переселения, включающие такие элементы, как обеспечение жильем, организация системы образования, здравоохранение и, прежде всего, безопасность для всех лиц, в особенности женщин и детей.

k) Сотрудничество правительства Заира с Комиссией по правам человека и, в частности, со Специальным докладчиком. Специальный докладчик выражает сожаление, что правительство не дало своевременного ответа на его просьбу о посещении страны в связи с осуществлением миссии, порученной ему Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. В настоящем докладе также должны были бы содержаться мнения представителей власти относительно описанных фактов. Специальный докладчик довел до сведения правительства целый ряд случаев нарушения прав человека, однако какого-либо ответа от правительства он не получил. Кроме того, он предлагает посетить страну в период с 14 по 26 октября и надеется, что это предложение будет принято.

l) Миссия наблюдателей. В своем первом докладе (E/CN.4/1995/67) Специальный докладчик предложил создать в Заире соответствующую структуру с участием двух экспертов в области прав человека, с тем чтобы они наблюдали за положением в области прав человека и информировали об этом Специального докладчика; кроме того, они могли бы оказывать техническую помощь государству и обществу (пункт 277).

В своей резолюции 1995/69 Комиссия предложила Верховному комиссару изучить это предложение. В своем втором докладе (E/CN.4/1996/66) Специальный докладчик вновь выступил с этим предложением, отметив факт направления Верховным комиссаром соответствующих миссий (пункты 9-11 и 134). В ходе обсуждений, состоявшихся на пятьдесят второй сессии Комиссии, делегация Заира 15 апреля 1996 года заявила, что текст предлагаемого соглашения будет подписан в ближайшие дни. Впоследствии после завершения предварительной работы над настоящим докладом Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека информировало Специального докладчика о том, что протокол соглашения между правительством Заира и Организацией Объединенных Наций относительно открытия в Заире отделения по правам человека был подписан 21 августа 1996 года. Специальный докладчик надеется, что это соглашение будет во многом содействовать соблюдению прав человека в Заире. Он также надеется, что соответствующее отделение будет создано в самое ближайшее время, и настойчиво рекомендует, чтобы, учитывая события, происходящие в Северном и Южном Киву, данное отделение создало соответствующие вспомогательные службы с наблюдателями в Гоме и Букаву.

2. Рекомендации международному сообществу

127. Разрабатывая рекомендации международному сообществу, Специальный докладчик хотел бы лишь повторить то, что он уже говорил в своем первом докладе: "Мысль, которую Специальный докладчик неоднократно слышал от журналистов, адвокатов, политологов, дипломатов и военнослужащих в Вашингтоне, в Мбужи-Майи, Женеве, Киншасе, в Брюсселе и Гоме, а также мысль, красной нитью проходящая в докладе Специального докладчика по внесудебным казням, казням без надлежащего судебного разбирательства или произвольным казням, заключается в том, что в случае политического взрыва в Заире, его последствия будут во много раз превосходить последствия событий в Руанде или Бурунди. Нынешний уровень напряженности, а также обострившиеся межплеменные и региональные конфликты, усиливаемые значительным притоком руандийских беженцев, дают основания для такого рода опасений. Международное сообщество, и в особенности страны, несущие историческую ответственность за судьбы этого региона, не могут закрывать глаза на ситуацию, могущую иметь последствия такого масштаба. Специальный докладчик счел бы свой долг невыполненным, если бы он не выразил своего мнения в этом отношении. В настоящее время остро необходимы усилия в рамках превентивной дипломатии, хотя Специальный докладчик считает, что любые дипломатические меры такого рода не должны быть направлены на укрепление существующего положения, поскольку ни у кого нет уверенности в существовании в стране гаранта стабильности. Переход Заира к демократии откладывать более нельзя. Дружественные страны могли бы оказать дипломатическое и политическое влияние для урегулирования нынешних конфликтов в Заире" (E/CN.4/1995/67, пункт 274). Это было написано больше двух лет тому назад, и имевшие место события еще больше укрепили существовавшие в то время опасения.

128. Распространение конфликта. Международное сообщество должно иметь полное представление о том, что происходит в Киву, равно как и об усилиях международных организаций для предотвращения наиболее ужасных проявлений катастрофы, начало которой не за горами.

129. Военные наблюдатели Организации Объединенных Наций или Организации африканского единства в регионе. Неоднократно обсуждавшаяся инициатива в этой области пока еще не получила необходимого консенсуса. Специальный докладчик считает, что с учетом этнической конфронтации в районе Великих Озер и интернационализации данного конфликта, обостряемого неспособностью вооруженных сил Заира решить данную проблему в стране, единственно возможным способом избежать распространения насилия явилась бы организация миссий военных наблюдателей в данном регионе.

130. Чрезвычайная сессия Комиссии по правам человека. В ходе своего первого совещания Специальные докладчики по положению в области прав человека в Бурунди, Руанде и Заире предложили Комиссии по правам человека принять общую резолюцию по данному региону (E/CN.4/1996/69, пункт 18). Специальный докладчик, обсудив ситуацию в данном районе со Специальными докладчиками по Руанде и Бурунди, предлагает провести чрезвычайную сессию на базе последних докладов Специальных докладчиков, включая настоящий доклад. Данное предложение учитывает тот факт, что Экономический и Социальный Совет в своей резолюции 1990/48 и в своем решении 1993/286 уполномочил Комиссию по правам человека проводить чрезвычайные совещания в межсессионный период в случае осложнения и обострения положения в области прав человека.

131. Координация операций Верховного комиссара в трех странах. Кроме того, три Специальных докладчика рекомендовали, чтобы операции Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека проводились во всех трех странах данного региона и чтобы в них были размещены соответствующие наблюдатели. Они также выступили с рекомендацией о том, чтобы права человека стали неотъемлемой частью глобальной стратегии Организации Объединенных Наций в данном регионе (E/CN.4/1996/69, пункт 17 f)). Специальный докладчик настоятельно призывает выполнить эту рекомендацию.

132. Участие Комиссии по правам человека в работе органов, занимающихся данным регионом и принимающих соответствующие решения. Специальный докладчик также настоятельно рекомендует Специальным докладчикам Комиссии принимать участие в конференциях, семинарах, коллоквиумах и других мероприятиях, посвященных данному региону, как это было указано в докладе о работе их первого совещания (E/CN.4/1996/69, пункт 17 l)).

3. Рекомендации органам Организации Объединенных Наций

133. Специальный докладчик постоянно отмечает отсутствие координации между органами системы Организации Объединенных Наций в связи с вопросом о правах человека.

134. В этой связи Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене в 1993 году, рекомендовала "...усилить координацию в деле поддержки прав человека и основных свобод в системе Организации Объединенных Наций" (A/CONF.157/23, часть II.1). Необходимость координации отмечается и в других пунктах Венской декларации и Программы действий.

135. Именно поэтому в ходе своего первого координационного совещания, которое состоялось в Женеве 18-19 января 1996 года, все три Специальных докладчика по проблемам стран Великих Озер (Рене Дени-Сеги (Руанда), Паулу Серджиу Пинеиру (Бурунди) и автор настоящего доклада по Заиру) отмечали насущную необходимость участия в работе и информирования о деятельности других структур Организации Объединенных Наций в той мере, в которой это касается их соответствующих мандатов (E/CN.4/1996/69, пункты 17 g), h) и l)).

136. Кроме того, в ходе ежегодного совещания Специальных докладчиков и Председателей рабочих групп, состоявшегося в Женеве 28-30 мая 1996 года, его участники отмечали практически полное отсутствие координации между различными органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами прав человека, и заявляли о том, что данное положение наносит значительный ущерб их эффективности. Участники совещания предложили Верховному комиссару установить более тесные связи с другими органами системы (см. E/CN.4/1996/50).

137. Специальный докладчик принял к сведению тот факт, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций направил миссию от Департамента по гуманитарным вопросам для обсуждения с правительством Заира проблемы этнического насилия в районе Северного Киву, с тем чтобы попытаться решить гуманитарные проблемы, связанные с этим кризисом. Миссия, организованная после событий в Мокото и осуществленная в период с 30 мая по 7 июня, главное внимание уделила проблеме этнического насилия - теме, которая была рассмотрена Специальным докладчиком в двух его первых докладах.

138. Другая миссия Организации, направленная в текущем году в Заир для оценки процесса выборов, в подготовленном ею сводном документе, в частности, указывала, что почти все лица, с которыми ей удалось встретиться, отмечали в качестве одного из необходимых условий для проведения выборов применение закона 1981 года о гражданстве, вопрос, по которому Специальный докладчик сформулировал четкие рекомендации в своих двух первых докладах (E/CN.4/1995/67, пункты 122-124, 243-247 и 264; E/CN.4/1996/66, пункты 57-63, 117 и 120). По мнению автора, если при осуществлении закона о гражданстве 1981 года из сферы его действия будут исключены заирские граждане, это приведет к грубому нарушению прав человека, как это уже отмечалось в настоящем докладе.

Сноски

- 1/ К тексту на русском языке не относится.
- 2/ Иногда они имеют другие названия, в частности по наименованию местности, в которой они проживают, например баньябвиша.
- 3/ В Руанду вернулись также беженцы из числа тутси, бежавшие в Заир в первые месяцы конфликта 1994 года.
- 4/ По другим источникам, количество убитых составляет от 6 000 до 250 000 человек; согласно некоторым данным, число погибших колеблется от 25 000 до 40 000 человек, а число перемещенных лиц составляет 300 000 человек.
- 5/ В пункте 24 второго доклада (E/CN.4/1996/66) содержится лишь резюме приведенной информации.
- 6/ Депутаты: Рвакабуба Сиприен (национальный лидер Народного революционного движения, член парламента); Фогас Себакунзи; Эммануэль Рвиерека; г-жа Мбуранухве Канамахалаги; Гаталики; Франсуа Мпагазихе. Государственные министры: Леонар Сенсей и Рвиерека Непомусене. Католический епископ монсеньор Каньямачумби Патьен. Директор Национального банка Дамьен Муньярусендо. Профессора университетов: Мбоньинкебе Деогратиас, Мулинда Жозеф, Кабимба Селестин. Что касается депутата Гсталики, министра Рвиерека Непомусене, а также советника губернатора Северного Киву Мвангачучу Жозефа, то их предки прибыли в Заир в нынешнем веке. Министр высшего образования и по вопросам научных исследований Секимоньо ва Маганго является хуту по национальности.
- 7/ 38 из них находились в составе руководства Военной следственно-розыскной службы и 13 - в Национальной разведывательной и охранной службе.
- 8/ Заирская полевая служба безопасности (ЗСПБ). См. второй доклад, E/CN.4/1996/66, пункт 47.
- 9/ E/CN.4/1995/67, пункты 61-76, 94, 99, 102, 145-169, 184, 201, 249, 258; E/CN.4/1996/66, пункты 45, 47, 69-81, 88, 89, 97, 121-123.
- 10/ Вопрос о безнаказанности рассматривается в пунктах 77-84, 249 и 261 первого доклада (E/CN.4/1995/67), а также в пункте 75 и последующих пунктах и в пункте 121 второго доклада (E/CN.4/1996/66).
- 11/ Специальный докладчик рассматривал этот вопрос в пунктах 156-159 и 257 первого доклада (E/CN.4/1995/67) и пунктах 75 и 122 второго доклада (E/CN.4/1996/66).

12/ Projét portant organisation de l'identification des nationeaux, du recensement de la population et de l'enrolement du corps electoral.

13/ В заявлении Совета министров также подвергается критике предложение Специального докладчика об интеграции руандийских беженцев, находящихся в Заире, т.е. предложение, которое Специальный докладчик никогда не делал. Что касается этого момента, то в своей рекомендации Специальный докладчик указывал, что следует уважать принцип невысылки, закрепленный в Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

14/ Критические замечания касаются следующих моментов:

а) содержащейся в докладе информации о том, что численность баньямуленге "составляет около 400 000 человек". Тот факт, что в Заире не проводилось переписи населения, не дает возможности дать точные цифры. Источники, касающиеся этой группы, представляют самые различные данные: один из источников сообщает, что в 1954 году их насчитывалось лишь 270 человек; согласно другому - в 1956 году их насчитывалось 6 000 человек; третий источник называет цифру в 12 000, а четвертый источник - в 14 000 человек. Лица, представлявшие информацию Специальному докладчику, называют цифры порядка 350 000 человек, хотя они отмечают, "что их реальная численность приближается к 500 000 человек". Так или иначе, если бы их количество составляло менее 20 000 человек, речь бы не шла о столь значительных масштабах насилия;

б) того факта, что эти группы не прибыли в данный регион в XVIII веке, как об этом сообщается в докладе, а расселились на данной территории лишь в XX веке. Так называемые "коренные жители" и баньямуленге ссылаются на самые различные исторические источники. Как это ни парадоксально, в подавляющем большинстве все эти исторические сведения почерпнуты из одних и тех же источников, которые лишь по-разному интерпретируются. Согласно интерпретации тех, кто считает себя коренными жителями, до периода колонизации существовали жесткие границы, в то время как все авторы подчеркивают, что до Берлинской конференции границы носили весьма приблизительный характер. При этом нет сомнения в том, что руандийское королевство Урунди включало в свой состав районы, которые сегодня являются территорией Заира. Как отмечает Специальный докладчик в своей речи на пятьдесят второй сессии Комиссии по правам человека министр по вопросам институциональной реформы и юстиции г-н Жозеф Н'Синга Уджуу заявил, что "следует признать, что расселение руандийцев в районах Физи, Мвенга и Увира в Южном Киву проходило в то же время, что и иммиграция в Северном Киву".
